

OBSERVADOR

Ano XXIV - Órgão Informativo do Departamento de Promoção Social da Usina da Pedra - nº 298 - 15 de Setembro a 15 de outubro de 1995

DEPARTAMENTO TÉCNICO/USINA

Conheça o Departamento Técnico/Usina composto pelos setores Engenharia e Arquivo Técnico, Pesagem, Construção Civil e Carpintaria e PHB. Este Departamento tem como atividade central o estudo e implantação de projetos ou equipamento. Conheça a composição e as atribuições dos setores deste Departamento

Página 7

SEGURANÇA

Página 5

Setor 4 completou um ano, set-94/agosto-95, sem acidente e ganhou troféu. Conheça os outros setores, seções e turnas que estão de janeiro a setembro/95, sem acidente.

FAÇA O TESTE:
Sua casa é um lugar seguro?



SAÚDE

Página 3

ESTRESSE: O MAL DO SÉCULO

Ninguém está livre de situações estressantes, nem mesmo as crianças. Mas, a maneira de encarar estas situações podem ser mudadas, em benefício da própria pessoa.

Página 4

CRIANÇA TAMBÉM TEM ESTRESSE

SEU FILHO VAI BEM NA ESCOLA?

POR QUE A CRIANÇA MENTE?

CONCURSO OBSERVADOR 25 ANOS

Estamos nos aproximando da edição número 300 de nosso Jornal e para comemorar os 25 anos do Observador teremos um Concurso, cujo prêmio, será uma TV colorida 20".

Leia o regulamento e participe.

Página 12

PROGRAMA EXERCÍCIO, NUTRIÇÃO E QUALIDADE DE VIDA.

Os funcionários que participam deste Programa iniciaram as atividades de condicionamento Físico e já estão sentindo resultados.

Página 11



SAFRA 95/96

Saiba quem são os funcionários que, em setembro, se destacaram no corte manual, carregamento e transporte de cana. Conheça também os motoristas que fizeram as melhores médias.

Página 6

BOLETIM DA SAFRA

Período: 23/5 à 22/10
153 dias
Cana Moída: 2.859.908 toneladas
açúcar: 3.005.522 sacas
Produção: álcool: 144.617.000 litros

Vem aí a **Confraternização/95**
Dia 2 de Dezembro - Expocana - Serrana

REINAMENTO E DESENVOLVIMENTO

CUSTO OPERACIONAL DE TRATORES AGRÍCOLAS



comercial da Zanello Tratores, da Argentina, da qual participaram Marcos A. Ramos, Marco A. Dias, Umberto Gomes da Silva, Carlos Henrique Manfredi, César A.M. Púgilia e Fernando de Freitas Tavares.

Arraras caracterizou alguns fatores determinantes na produtividade de máquinas agrícolas e seus reflexos no custo operacional.

PERSONAGEM

LUÍS JOSÉ DOS REIS "UGA": ELETRICISTA QUE DEU CERTO



O personagem do mês é **Luís José dos Reis**, 54, casado com Maria Aparecida, pai de Giselda (funcionária da Seção Pessoal), Telma, Helena e Rogério e avô de Michele, Camilla e Leonardo.

O nome é **Luiz José**, mas ele é conhecido mesmo por Uga, apelido que lhe foi dado pela irmã Inês que, pequena, não conseguia pronunciar o nome do irmão. El Uga não se incomoda nem um pouquinho com o apelido. "Até gosto", confessa.

Uga nasceu, cresceu, estudou e casou-se na Fazenda da Pedra. Sua primeira função na Usina foi faxineiro, e, assim, conheceu todas as seções aprendendo um pouquinho de tudo. Mas, foi na Seção Elétrica que iniciou o aprendizado de sua atual profissão: eletricitista.

"Naquela época o seu Arlindo Spagnol sempre me pedia pra lavar peças, eu fui ficando ali, pegando gosto pela coisa. Ele me incentivou bastante, foi me ensinando e eu acabei virando eletricitista", lembrou Uga.

Sobre a profissão, ele comentou: "Acho que me saí bem, mas faltou estudo. Naquele tempo era mais difícil. Depois, quando começou o Supletivo da usina, fiquei acanhado de enfrentar a escola, mas fez e faz muita falta, porque com essa modernidade toda dentro da Usina, a gente esquentava a cabeça pra entender as coisas. Agora estou fazendo curso "Instalações Elétricas" que o Treinamento passou pra nós. A gente estuda em casa ou com os colegas na Usina, responde o questionário, o Treinamento confere e a gente passa para o fascículo seguinte. É muito bom. Ajuda entender mais a coisas".

O Leitor Escreve

- Um vencedor é sempre parte da resposta
- Um perdedor é sempre parte do problema
- Um vencedor sempre tem um programa
- Um perdedor sempre tem uma desculpa
- Um vencedor diz: "Deixe-me ajudá-lo"
- Um perdedor diz: "Não é minha obrigação"

Se não fosse eletricitista, gostaria de ter sido mecânico. "Mas estou satisfeito. Gosto do meu trabalho, dos colegas da seção, é uma equipe muito boa, unida, um puxa o outro, ajuda no que for preciso e vamos tocando".

Uga está na Usina desde 1959. Em 1989 ganhou o "relógio de ouro", porém, disse ele: "Por agora, ainda quero trabalhar mais um pouco, enquanto tiver saúde. E mesmo quando me desligar da Firma, vou arranjar alguma coisa, porque deve ser muito ruim levantar e não ter nada pra se ocupar o dia inteiro. Gosto de pescar, mas não vou sair todo dia pra beira do rio, não é mesmo?"

PERFIL

Sigmo: Virgem (5/9/41).
Cor: branca.
Cantor: Tião Carreiro.
Música: Sertaneja "Travessia do Araguaia".
Artista: Cláudia Raia.
Religião: Católica.
Devoção: Nossa Senhora Aparecida.
Virtude: Saber tratar bem as pessoas.
Passatempo: Pescaria.
Esporte: Futebol.
Time: Corinthians.
Melhor jogador atual: Edmundo.
Bebida: Cerveja (as vezes).
Comida: Arroz, feijão com qualquer mistura é muito bom.
O que mais gosta: Minha família e o trabalho.

O que menos gosta: Festa. " Não gosto de aglomeração".
Sonho: Comprar uma caminhonete.
Medo: nenhum.
Superstição: A meia do pé esquerdo é sempre a mesma, marcada com um furo, mas calça primeiro a direita.
Amigos: Tenho muitos. Não posso reclamar.
Política: Sou desligado.
Um lugar pra viver: Serrana.
Um lugar para passar: Quero conhecer Campo Grande, no Mato Grosso.
Uma Saudade: Dos pais falecidos.
Lembrança: Tenho muitas.
Maior felicidade: Construir o que construí com meu trabalho

Seja um vencedor!

- Um vencedor enxerga uma resposta para cada problema
- Um perdedor enxerga um problema para cada resposta
- Um vencedor diz: " Pode ser difícil, mas é possível"
- Um perdedor diz: "Pode ser possível, mas é tão difícil".

VISITAS FUTUROS TÉCNICOS AGRÍCOLAS



Alunos da Escola Técnica Agrícola Estadual - ETAE - Manoel dos Reis Araújo, de Santa Rita do Passa Quatro,

das com Acácio Bianchi, técnico agrícola e Aparecido Scandiussi Filho, do Recrut. Seleção/Usina.



Este grupo de alunos da UNESP-Franca, participantes do PET-Programa Especial de Treinamento esteve na Usina, acompanhado pela professora

Neide A.S. Lehtfeld para conhecer o trabalho desenvolvido pela Empresa na área social e de produção. Sueli A. Garnier (a esquerda ao lado de Neide) acompanhou os visitantes.

ALUNOS DA UNESP

EXPEDIENTE

Publicação mensal da Usina da Pedra, E.B.O. e Carpa dirigida aos funcionários e familiares.

Direção: Pedro Biagi Neto - Redação, Edição: Dagna Cavaliheiro Machado - MTb17.092 - Fotos: Dagna e José Paulo Dias Correa. Diagramação e Editoração Eletrônica: Tecla Comunicação
 Correspondência: Cx. Postal 02 - Serrana - SP - CEP: 14150-000 - Fone: (016) 687-1241
 Tiragem: 3500 exemplares - Distribuição gratuita - Filial da ABERJAE. Autorizada reprodução de matérias, desde que citada a fonte.

ESTRESSE: "MAL DO SÉCULO"



PORTA ABERTA

Algumas pessoas estão mais sujeitas que outras ao estresse, ou ao popular "esgotamento nervoso". A reação de cada um a certas dificuldades pode ser uma porta aberta ao estresse. Quem não consegue aceitar seus erros, nem receber críticas, principalmente no trabalho, é uma pessoa mais tensa, nervosa, portanto mais sujeita a estressar-se.

Pessoas contidas, que controlam ao máximo suas emoções para não desapontar amigos, chefes, parentes, também estão mais sujeitas ao estresse do que aquelas que falam o que pensam, e não tem receio de se posicionar claramente.

Ainda no trabalho, quem faz o que gosta e está bem preparado para exercer suas funções, não se desgasta tanto, física e psiquicamente, quanto aquele que não se afina com o serviço e ainda tem dificuldade para realizá-lo.

SINAIS DE ALERTA

Quando o organismo se desarmônica e perde a capacidade de voltar ao estado normal por causa do estresse, abrem-se as portas para as doenças. Por isso fique atento a esses sintomas:

- Pés e mão frios, ou, constantemente suados.
- Mudança de apetite: muita fome ou falta de vontade de comer.
- Palpitações
- Memória fraca
- Dor ou sensação de nó no estômago
- Azia
- Dores musculares generalizadas
- Dores de cabeça
- Esgotamento físico e mental
- Tensão muscular na nuca e nos ombros
- Apatia ou depressão
- Insônia ou sono exagerado
- Pesadelos
- Impotência sexual
- Problemas de pele e intestino
- Dificuldade de digestão
- Aumento da pressão sanguínea

Atingindo indiscriminadamente adultos, jovens e crianças, o estresse é conhecido como o "mal do século". Na verdade, não é uma doença, mas, um conjunto de reações bioquímicas do corpo, em resposta a pressões emocionais a que o indivíduo está sujeito no dia a dia.

Essas reações podem se manifestar de várias maneiras: mau humor, falta

CONVITE

Quando a pessoa se descuida das exigências mínimas do organismo para funcionar bem, além de abrir porta, com a vida o estresse a entrar:

- Comer qualquer coisa, muito ou pouco, a qualquer hora e COM PRESSÃO, é um desrespeito à própria saúde.
- Manter vida sedentária, andando o mínimo possível, não praticando nenhum exercício, deixa o corpo fragilizado.
- Não se dar o direito de dormir pelo menos 7 horas todas as noites, desgasta profundamente o organismo.
- Fumar e beber muito é também um desrespeito à saúde.
- Não ter nenhum momento para o lazer ou para a prática de um esporte, indicam total desatenção para com a qualidade de vida.

de appetite, sono demais, dor de cabeça constante, má digestão, cansaço, impotência sexual, etc... A lista é bem grande e pode piorar problemas de saúde já existentes, como pressão alta, diabetes, etc.

Isto ocorre, porque a pessoa estressada está com a capacidade de resistência do organismo diminuída, ficando mais exposta a doenças, e, sendo

NÃO SE ESGOTE

Entupir-se de pílulas tranquilizantes, trancar-se no quarto, fumar ou beber até cair, descabelar-se, comer demais, principalmente doces... são atitudes de fuga que só prejudicam.

Há outros caminhos para evitar o esgotamento nervoso.

- Há coisas que não dependem de você e, nem podem ser resolvidas no momento.
- Não seja impaciente. Poucas coisas são assim tão urgentes.
- Não queira fazer tudo ao mesmo tempo. Mas, também não deixe nada para a última hora.
- Não se aborreça quando as coisas não acontecem como o esperado.



RELAXAR É PRECISO...

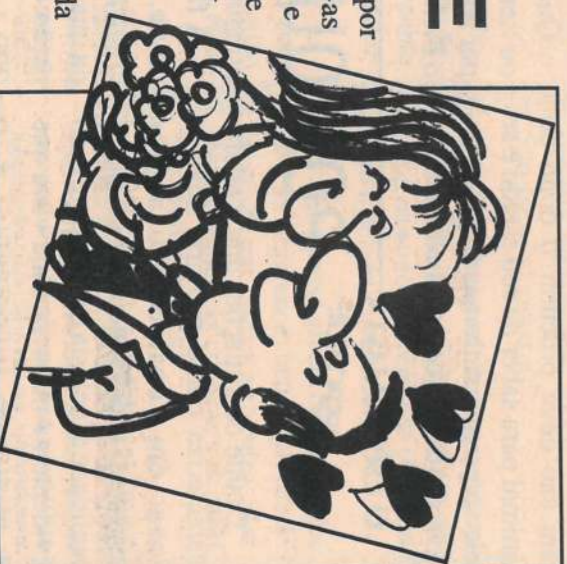
Uma boa tática de relaxamento, para amenizar os efeitos do stress, consiste em fixar a mente por alguns minutos em algum objeto - um vaso de flores, por exemplo -, tentando esquecer tudo em volta. Também bastante eficaz é o relaxamento muscular. Deitando-se em posição confortável, você deve fechar os olhos e sentir apenas o que acontece dentro do corpo: a pulsação do coração e outros órgãos, o movimento dos músculos, etc. A seguir, imagine sensações que façam o corpo ficar inerte. Tente soltar a musculatura das pernas, como se fosse tudo geléia.

Depois os braços e o tronco, os músculos da face. O relaxamento melhora a qualidade do sono e influi positivamente no humor das pessoas.

SEXO SEM ESTRESSE

O estresse atinge a vida do doente por todos os lados, inclusive afetando os hábitos sexuais. Como o estressado tem a tendência de aumentar o consumo de álcool e cigarros, o desempenho pode piorar. Nos homens, o efeito da doença acarreta a diminuição da produção de espermatozoides e do apetite sexual. De modo geral, as pessoas atingidas perdem

progressivamente o interesse por relações amorosas, vendo-as como algo desinteressante e cansativo. Mas, sempre que possível, manter uma vida sexual equilibrada significa bem-estar emocional e caminho para a realização pessoal. Portanto, no fundo, ajuda a combater o estresse.



CRIANÇA TEM ESTRESSE?

Dr. João Carlos Camargo, pediatra da Empresa, afirma que criança também tem estresse manifestada em diversas situações de ansiedade, assim descritas por ele:

"A Ansiedade se desenvolve em dois planos interior (intimo) que é o, sofrimento da criança e, exterior, que são os sinais da Ansiedade. A



de perda de fôlego, constipação intestinal (intestino "preso), dores abdominais, perda de fezes na roupa, dor de cabeça, queixas cardíacas, "tiques nervosos" ...

ATTITUDE DOS PAIS

Ansiedade é sobretudo, a sensação de insegurança e as manifestações são as formas usadas para se destacar e chamar a atenção, e se exterioriza de duas maneiras: pelo comportamento inadequado (Distúrbios de Conduta) e por manifestações corporais (Distúrbios Psicossomáticos).

Segundo **Dr. João**, a atitude dos pais é fundamental no tratamento da criança ansiosa. "Eles devem se esforçar para poupar as crianças de sofrimentos evitáveis e adaptá-las aos sofrimentos inevitáveis", diz o pediatra.

Como Distúrbios de Conduta temos: a falta de apetite ou apetite exagerado, distúrbios do sono: dificuldade para dormir, sono exagerado, sono agitado, pesadelos, terror noturno, atraso na fala, gagueiras, chupar dedos, roer unhas, crises de birras, teimosia, choro excessivo etc.

Evitar sofrimentos para a criança é dar-lhe afeto (abraços, beijos, afagos); proporcionar-lhes boa alimentação, sono adequado; tratar doenças e preveni-las com vacinas e ainda dar condições para ela brincar.

Os Distúrbios Psicossomáticos podem ser descritos como: enurese noturna (urinar na cama), bronquite asmática de fundo emocional, crises

Os sofrimentos inevitáveis, como o nome diz, são as perdas familiares (morte), separação dos pais, doenças graves, enfim situações sérias, que a criança precisa ser preparada para aprender a superá-las e, "principalmente nestes casos é preciso redobrar o amor e o carinho aos pequenos", afirmou **Dr. João**.

SEU FILHO NÃO VAI BEM NA ESCOLA?

ALERTA

Se o seu filho fala bem, mas escreve muito errado, troca as letras e não consegue ler com facilidade, ele pode estar apresentando um Distúrbio de Leitura e Escrita ou Dislexia. Algumas crianças não conseguem perceber a diferença entre o **P** e o **B**, o **T** e o **D** e outras letras. É que são letras que tem o som parecido e, sendo assim, as crianças as escrevem como escutararam, trocando as letras, mudando o sentido da palavra.



Exemplo: **pato x bato;**
doce x doze; nata x nada etc.

Isto pode e deve ser corrigido, pois quanto mais ele escreve errado, mais difícil vai ficando a leitura e

compreensão do material que lê. Se o seu filho apresenta esse problema, procure o Serviço Social para encaminhamento à Fonoaudióloga que fará avaliação e tratamento. A fonoaudióloga da Empresa é **Cecília Lara Carressato**.

SEU BICHINHO DE ESTIMAÇÃO PODE CAUSAR DOENÇA

Quem quiser ter um bichinho de estimação precisa ter alguns cuidados, porque animais domésticos podem transmitir doenças. Por isso, quando se leva um cão ou gato pra casa, é preciso certificar-se de que é saudável e que receba todas as vacinas preventivas (o ideal é que seja examinado por um veterinário).

Com relação aos cães, a doença mais grave é a *Raiva* porque não tem cura. Quando alguém é mordido por um cão deve procurar o dono do animal para saber de seu estado e se ele apresentar sintomas de *raiva* (salivação) deve procurar imediatamente



o Centro de Saúde.

Mas os cães também podem transmitir *Micoses*, *Escabiose* (*sarna*) e quando tem contato com urina de rato, eles adquirem *Leptospirose*, que também pode ser transmitida ao homem.

Quando a pessoa anda descalça, ou senta-se no chão contaminado por fezes de cachorro, pode contrair o *Bicho Geográfico*, assim chamado



porque desenha um "mapinha" na pele das pessoas. Por isso não se deve levar cães as praias.

Através da saliva, fezes e urina, cães e gatos podem transmitir o *Toxoplasmose*, uma doença que tem conseqüências mais graves para as gestantes.

Ter um bichinho de estimação pode ser muito gratificante, mas é importante não pretender transfor-



ATENÇÃO
É preciso de vacinar seu animal contra Raiva. Informe-se no Centro de Saúde. A Raiva não tem cura.

O ESPECIALISTA

RESPONDE

POR QUE A CRIANÇA MENTE?

Diante de situações que o adulto caracteriza como mentira, deve-se

levar em consideração alguns aspectos: a diferenciação do que é realidade e fantasia nem sempre é tão evidente na infância, haja vista que a atividade fundamental é o

brinquedo.

A fantasia é inevitável em nossa vida e, ocorre em maior extensão na criança. Portanto fantasia é produto da imaginação e a mentira é a falsificação de fatos para benefício próprio.

Nesse sentido, observamos crianças que distorcem os fatos para fugir de algumas situações e responsabilidades, e até mesmo, por observação do comportamento de adultos.

Os pais devem orientar e encorajar suas crianças a falarem a verdade.

Entretanto, no caso de frequência muito alta desse comportamento, devem procurar ajuda profissional para investigação e tratamento.

Dra Alice M. França
Psicóloga da Empresa

SETOR 4: TROFÉU E PRÊMIO

O setor 4 foi o único dos sete

relacionados pela CIPA/USINA, a concluir o período set/94 a agosto 95 com zero acidente, sem perda. Este setor é formado pelos Laboratórios e Almoxarifado (balcão)/Ferramentaria, totalizando 52 funcionários, e tem como gerentes, José Rômulo L. Gomes e

Jorge Luiz Cavallieri.

Na última reunião da diretoria/CIPA deste período, foi entregue o troféu "Acidente Zero", e realizado o tradicional sorteio de um rádio portátil entre os funcionários do setor campeão.

Rubens Lopreste, do Laboratório de Sacarose, foi o ganhador.



Godô fez a entrega do troféu a Rômulo, durante a última reunião presidida por Carlos Marini, a esquerda, ao lado de Hélio Neto.

Rubens recebeu o rádio que lhe foi entregue por João Donizeti S. Duarte, encarregado do Laboratório de Sacarose.

OS CAMPEÕES - ZERO ACIDENTE

Conheça as turmas, seções e setores da Empresa que estão com zero acidente de janeiro a setembro/95

EBO - MÃO DE OBRA - TURMAS

TURMA/CIDADE	RESPONSÁVEL
10 - Santa Cruz da Esperança	José A. Pinto
15 - Serrana	Adelio M. Dias
20 - Serra Azul	José Bergamo
31 - Cajuru	Adair S. Guimarães

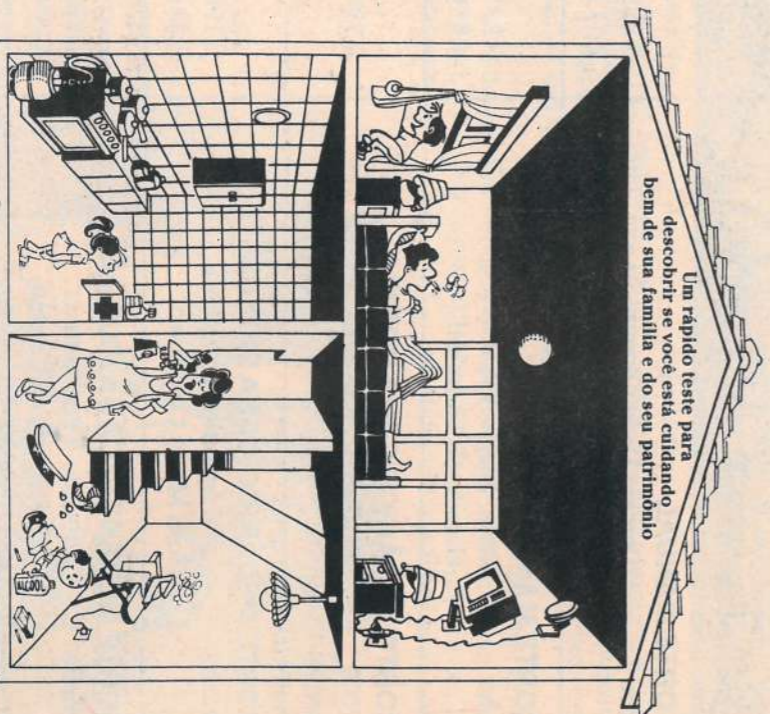
IRMÃOS BIAGI S/A AÇÚCAR E ALCOOL (FILIAL)

SEÇÃO	RESPONSÁVEL
Borracharia	Daltro V. Montanari
Montagem de Componentes	Paulo Medeiros
Manutenção Elétrica	Paulo Medeiros
Usinagem	Paulo Medeiros

SETOR	RESPONSÁVEL
04 - Laboratórios	José Romulo L. Gomes
Almox. Balcao e Ferramentaria	Jorge Luiz Cavallieri
07 - Automação e Instrumentação	Agenor Branco Junior

SUA CASA É UM LUGAR SEGURO?

Na figura abaixo existem nove situações que colocam em perigo a segurança do lar. Tente localizá-las e depois confira o seu desempenho.



RESPOSTAS:

- 1 - Criança brincando com o litro de álcool ao lado de uma caixa de fósforos. Nunca deixe fósforos, isqueiros e produtos inflamáveis ao alcance das crianças. A situação pode "esquentar rapidinho".
- 2 - Mulher falando ao telefone, esquecendo o ferro de passar roupa em cima de uma peça. Sempre que parar de passar roupas, mesmo que por alguns instantes, desligue o ferro.
- 3 - Panela no fogo, com o cabo virado para fora do fogão. Tenha cuidado de não deixar os cabos das panelas virados para fora do fogão: uma criança pode tentar apanhá-los ou alguém pode esbarrar e provocar um acidente.
- 4 - Bolição de gás dentro da cozinha. Procure manter o botijão de gás do lado externo da casa, sempre que possível.
- 5 - Criança pegando remédios. Man tenha qualquer tipo de remédio fora do alcance das crianças.
- 6 - Brinquedos espalhados. Brinquedos espalhados pelo chão podem provocar acidentes sérios. Tome cuidado!
- 7 - Tomada sobrecarregada. Além de aumentar o consumo, tomadas sobrecarregadas oferecem sério risco de curtos-circuitos e, consequentemente, incêndios. Não faça "gambiarras".
- 8 - Pessoa dormindo com cigarro aceso. Evite fumar deitado na cama ou no sofá. Você pode pegar no sono e provocar incêndio.
- 9 - Janela sem grade. Não economize segurança. Instale grades de proteção nas janelas e sacadas. Elas dão segurança às crianças e deixam você mais tranquilo.

RESULTADO: Confira aqui o seu desempenho

De 1 a 3 acertos: Puxa! Você anda desatento... É melhor começar a prestar mais atenção à segurança. Ah! Sobre aquele convite para jantar na sua casa, por enquanto acho melhor adiarmos...

De 4 a 6 acertos: Você já deve ter passado "poucas e boas" em matéria de sustos. É bom ir tomando consciência de que com segurança não se brinca.

De 7 a 8 acertos: Isso mesmo, segurança é coisa séria. Você ainda não está cem por cento, mas sua casa e seus familiares não devem estar correndo "risco de vida"... Faltou pouco para o seu lar ser um lar seguro.

9 acertos: Parabéns e continue assim. Cuidar da segurança da família e da casa é essencial. Ah! Sobre aquele convite para jantar, acho que podemos marcar para...

MELHORES FOLHÕES - SETEMBRO/95

TURMA/CIDADE	FUNCIONÁRIOS	TON/MÊS
3 Serraana	Ademar Lucas Filho Maria Helena Ivo Rodrigues	413,396 184,729
4 Serra Azul	João Batista Matias Maria Vera Negrão da Silva	272,967 193,913
6 Cajuru	Donizeti da Silva (II) Berenice Ap. Barbosa	384,070 247,177
7 Rib. Preto	Pedro Maia de Jesus Antônia Messias*	298,641 246,079
8 Serra Azul	Donizeti Francisco de Moura Benedita Ap. da Luz *	382,872 213,653
9 Serra Azul	Cláudio Trevizani Maria José Barreiros	320,857 206,618
10 Sta C. Esperança	Flávio Ap. da Silva * Maria Vira E.S. Cornélio *	329,987 215,681
11 Altinópolis	Antônio de Lima e Silva Cleide B.B. da Silva *	407,053 271,255
12 Serraana	Luiz Brozinger Benedita Gonçalves Teodoro	297,149 254,237
14 Serra Azul	José Carlos Justino * TEREZINHA F. CARNELOSSI*	336,221 280,190
17 Cajuru	JOSÉ GERALDO SANTOS* Clailda Bento de Oliveira *	345,295 156,725
18 Itanogi	Luiz Carlos de Carvalho	307,430
19 Serraana	Valdivino R. da Silva Laura Rodrigues Santos	352,468 217,215
20 São Simão	Salézio de Souza Almeida * Hercília R. S. dos Santos *	348,762 198,870
21 Cajuru	Flávio Sidinei Camilo Conceição Maria Moreira	305,295 161,814
23 Sta C. Esperança	Valdinei Simeão da Silva Raimundo S. T. dos Santos	283,473 204,684
27 Cajuru	Augusto Nunes da Silva Dulcenéia Pereira da Silva	371,499 204,086
28 Cravinhos	Luiz Carlos C. de Moraes Cleide Cordeiro Quadros	359,311 251,550
29 São S. Paraíso	Carlos Alberto dos Reis Cleuz Maria da Silva	217,238 64,928
30 Barrinha	Moacir Franco Benedita Prati Marques	395,789 230,829
31 Altinópolis	José Gomes A. Neto * Vilma da Silva *	391,413 255,260
32 São S. Paraíso	Ronaldo Souza da Silva *	211,626
33 Pontal	Reinaldo P. Martins Alaide Marques da Cruz	295,977 152,298
34 Sta R. Viterbo	Jose Gilson Silva Batista Luiza R. Fagundes Silva *	226,034 206,142
35 Pontal	Valdemir da Silva Leite Joana Correa da Silva	338,373 115,659
36 Serraana	Valdeni Correia dos Santos Ana Cordeiro Luiz	415,337 235,370

MELHOR TURMA

19 Serraana ANIBAL CHAVANS 8.992,719

NOTA: Os funcionários assinalados com (*) estão no placar desde junho, Terezinha se destacou como a melhor cortadora da Empresa, em setembro. Valdeni que está no placar desde julho, foi em setembro o melhor cortador. A turma 19, mantém a posição conquistadora em agosto.

SAFRA 95/96
DESTAQUES DE SETEMBRO

MELHORES MÉDIAS

VEÍCULO/ MODELO	MÉDIA GERAL km/l	MELHOR		CONSUMO MÉDIA km/l	FUNCIONÁRIOS
		VEÍCULO	MÉDIA		
Volvo Cana Inteira	1,20	20897.3	1,51	Antônio J. Santos Aparecido Casimiro	
Volvo Cana Picada	1,12	18166.8	1,28	Maurilio Cardoso Rivaldo Uzueli	
MB 2635 Cana Inteira	1,19	26873.9	1,22	Waldemir I. Costa Gilmar de Souza	
MB 2635 Cana Picada	1,27	26880.1	1,35	Itanir F. Amado Luiz A. Santos (I)	
V. W Gol	8,65	21624.0	9,39	José Técolo	
V. W. Saveiro	7,30	28180.8	9,18	João Capitelli	
Chevrolet A-20	3,73	20873.6	4,42	Luiz Botaro	
Yamaha DT-180	17,26	25331.6	20,89	Amitlon J. Silva	

* DADOS FORNECIDOS PELO SETOR CONTROLE DE MANUTENÇÃO

NOTA: As duplas Antonio/Aparecido e Itanir/Luiz Antonio voltaram ao quadro, enquanto que Maurilio/Rivaldo e Valdemir/Gilmar apareceram pela primeira vez no placar. José Técolo está em destaque desde julho e Capitelli e Botaro, desde junho.

DESTAQUES DA MOTOMECANIZAÇÃO

CORTE, CARREGAMENTO E TRANSPORTE

PRODUÇÃO/
TONELAGAS

FRENTE 01/CORTE MANUAL

Operador Guincho Dercide D. de Oliveira
Motorista Luiz Antônio Santos VI

5.281.089
2.512.790

FRENTE 02/CORTE MANUAL

Operador Guincho Paulo Sérgio Vitorelli
Motorista Geraldo C. Guiraldelli

7.221.205
4.531.780

FRENTE 03/CORTE MECÂNICO CANA INTEIRA

Operador DM-7000 Antônio S. Monteiro
Motorista Particular

3.734.509

FRENTE 04/CORTE MECÂNICO CANA PICADA

Operador Colhedeira Luiz Antonio Silveira
Motorista Jose Mario Celestino

5.198.152
3.511.900

FRENTE 05/CORTE MECÂNICO CANA PICADA

Operador Colhedeira Edivaldo Vitor Santana
Motorista Mauro Donizeti Cardoso

7.370.819
4.204.920

TRANSPORTE VINHAÇA - RODOTREM

Motorista Manoel Narciso Guimarães

7.752 - m³

NOTA: Edivaldo Vitor está no placar desde junho, seguido por Paulo Sérgio, ausente somente em agosto. Geraldo e José Mário entraram em agosto e permaneceram em setembro. Antonio e Manoel se destacaram em julho e setembro.

CONHEÇA O DEPARTAMENTO TÉCNICO

O Departamento Técnico é formado por quatro setores: Engenharia e Arquivo Técnico, Construção Civil e Carpintaria, Pesagem e PHB. Nele trabalham 22 funcionários, um número que sofre pouca variação na entressafra. A atividade central deste Departamento, gerenciado por Nazareno A. Sertori Durão, é a implantação dos projetos desenvolvidos pela Engenharia.

Veja a seguir a composição e as atribuições dos setores deste Departamento:

ENGENHARIA E ARQUIVO TÉCNICO:



Nazareno, Luiz Daniel Geraldo Luiz, Carlos Augusto,

Este setor dá suporte ao setor produtivo, em assuntos técnicos relacionados a implantação de novos projetos e equipamentos. Aqui trabalham o engenheiro Luiz Daniel Ganzerli, o projetista Carlos A. Carnavale o auxiliar administrativo industrial Geraldo Luiz França.

O trabalho de engenharia é sempre realizado em conjunto com o pessoal da produção, elaborando:

- ☞ pré-estudos de projetos para a aprovação
- ☞ cálculos e definições dos projetos a serem implantados
- ☞ estudos de lay-out (esquema) para implantação do projeto ou equipamento, adaptando-o à realidade da Usina.
- ☞ especificação e solicitação de materiais e equipamentos.
- ☞ acompanhamento das obras civis do projeto e da fabricação, montagem e partida do equipamento.

No período de safra o trabalho da Engenharia é estudar e colocar no papel os projetos que serão executados na entressafra seguinte. Durante a entressafra, acompanha a montagem dos projetos estudados.

No Arquivo técnico está toda a documentação produzida na Empresa ou proveniente de terceiros. O objetivo principal do arquivo é preservar o material e torná-lo útil, agrupando num mesmo lugar todos os documentos conforme assunto, local, firma e providenciar imediatamente estes documentos, quando solicitados.

Neste Arquivo também é feito o cadastramento de todos os equipamentos, possibilitando o rápido acesso a qualquer informação sobre eles.

A Usina optou por um sistema de Arquivo que trabalha com "ramais", montados nas áreas produtivas, ou seja, Moenda, Oficina Elétrica e Destilaria.

PESAGEM



Parte da equipe da Balança, numa das trocas de turno.

Mais conhecido como "Balança da Usina" este setor é responsável pela pesagem de toda matéria prima, ou seja, cana de açúcar, que é processada na área industrial, e também pela pesagem dos produtos finais, açúcar e álcool, bem como dos sub produtos, tortas de filtro, bagaço, etc.

A Balança de Cana, na safra trabalha em sistema de três turnos, com os seguintes balaceiros: Antonio Luiz de Mello, Pedro Domingos Teodoro, Luiz Rogério de Oliveira, Rogério Luiz Almansa, Claudinei Luiz Ferreira, Reinaldo Adriano Correia, Sebastião Rodrigues Nigro, Tabajara Veloso Bezerra, Léo Rodrigues Araújo e Marco

Antonio de Oliveira (Faturamento). O responsável pela limpeza do setor é Casemiro Cardoso.

A coordenação dos trabalhos desta Balança é feita por José Manoel Barbosa, que organiza o fechamento diário da entrada de cana, liberando o processamento dos boletins para a área industrial e agrícola.

São duas plataformas de entrada da cana, cujo fluxo preferencial é para a cana picada que necessita maior rapidez no processamento, e uma plataforma de saída do caminhão vazios, onde é efetivada a pesagem líquida da cana e a liberação do caminhão para o campo.

CONSTRUÇÃO E CARPINTARIA



tor: Gilberto A. Barbeiro; um encanador: Jair dos Santos Marcelino, o Duca e um carpinteiro: Antonio S. França, o Toquinho (foto).

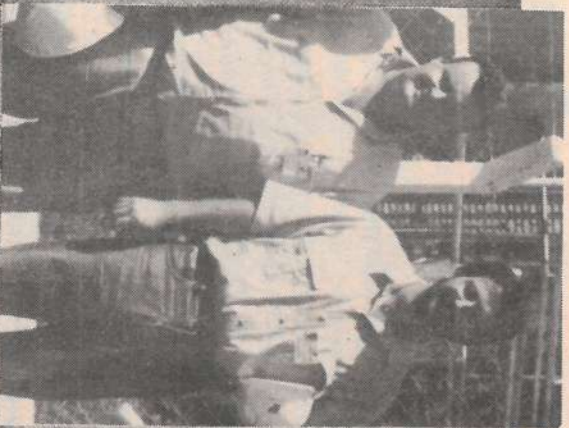
Este pessoal trabalha na conservação dos prédios da área industrial e também atua em obras destinadas à implantação de projetos ou equipamentos.

A equipe da construção civil é coordenada por Luiz Paulo Martins, o Bizuti. Com ele trabalham sete funcionários: dois pedreiros: Alfredo Marcolino e Benjamin Ribeiro da Silva; dois serventes: Raimundo Gonçalves dos Santos e João Inácio de Oliveira; um pin-

tor: Gilberto A. Barbeiro; um encanador: Jair dos Santos Marcelino, o Duca e um carpinteiro: Antonio S. França, o Toquinho (foto). Este pessoal trabalha na conservação dos prédios e na entressafra atuam em conjunto com o contingente de contratados necessários para a manutenção geral e novas obras da Usina.

PHB

Neste setor está sendo desenvolvido o PHB, componente do plástico biodegradável, numa Planta Piloto, onde trabalha o funcionário Álvaro Minto Duzzi.



Álvaro e Nazareno

CURIOSIDADES

QUANDO SURTIU O PRESERVATIVO (CAMISINHA)?

"No século XVI o anatomista Gabri-el Fallopius recomendava um incômodo saquinho feito de linho e amarrado com laço, provavelmente utilizado para evitar doenças venéreas.

Um século depois, um médico inglês - conhecido como Dr. Condom - resolveu criar um protetor, feito com tripa de animais, para o rei Carlos II, afim de evitar o nascimento de tantos filhos ilegítimos. Em 1939, com a descoberta do processo de vulcanização da borracha, os preservativos passaram a ser fabricados com esse material e ficaram elásticos".

E A ESCOVA DE DENTES?

"A primeira escova usada para limpar os dentes apareceu na China, em 1498, mas suas cerdas eram feitas com pelos de porco. Mais tarde, estes foram substituídos por pelos de cavalo. Foi em 1938 que a Du Pont desenvolveu as cerdas de nylon usadas hoje em dia".

Fonte: "O Guia dos Curiosos"
Marcelo Duarte

BOAS MANEIRAS

CONVITE - PARTE II

QUEM CONVIDA:

Quando um casal convida outro casal, quem convida, por telefone, é sempre a mulher, mesmo que não conheça pessoalmente a outra senhora.

Isto é comum nos jantares em função da relação profissional dos maridos, mas o anfitrião avisa ao colega que sua mulher telefonará à senhora dele.

DICAS

BELEZA

CORTAR OS CABELOS: É sabido que a lua tem muita influência sobre os cortes de cabelos. Veja qual o seu caso e escolha a lua certa: a **lua cheia** para cabelos ralos; **quarto crescente**, para os que não tem bom crescimento; **nova**, para quem tem muita queda dos cabelos.

PARA O LAR

FEIÇÃO CRU: Evite que ele crie caruncho. Colocar dentro da lata, com o feijão, um pedaço de pão.

SALGADO: Se o feijão salgou, use um desses processos:

- 1- Coloque na panela umas gotas de limão.
 - 2- Duas ou três batatas inteiras descascadas ou em rodela grossa.
 - 3- Colocar folhas de couve.
- Para qualquer um desses processos, deixar o feijão ferver bastante, até que tenha absorvido o excesso de sal.

Quando a criança convida um amiguinho a mãe deve confirmar o convite com a mãe do convidado. Geralmente usa-se levar convites manuscritos, entregues aos coleguinhas, na escola.

QUANDO NÃO CONVIDAR:

Não é correto formular um convite diante de outras pessoas que não serão convidadas, ou referir-se à festa que está sendo programada e que não terá a presença delas. A ocasião para convidar alguém deve ser bem determinada: não será num encontro casual, na rua ou numa festa, deixando o convidado incerto se já havia intenção de convidá-lo.

Pode-se, sim, avisar que será feito o convite num contato posterior, que poderá ser por telefone ou num cartão com data, horário e local da reunião, seguidos da sigla PM (Pour Memorie). Se isto não ocorrer, o convidado não tem obrigação de comparecer, nem de apresentar desculpas.

RECADOS

Deve-se evitar deixar recados de convites por telefone ou através de terceiros, a não ser que seja para alguém da família. Depois, deve-se confirmar o convite.

Fonte: "Etiqueta na prática". Célia Ribeiro.

PORTUGUÊS CORRETO

* **FAZ** dez anos que casei. Assim está **CORRETO**. O verbo **fazer** em orações indicativas de tempo não varia: **FAZ** vinte anos, **FAZ** cem anos, **FAZ** três meses, **FAZIA** vinte anos, **FAZIA** cem anos. **Fazem ou Faziam**, neste caso, está **ERRADO**.

* **HÁ** muitos corruptos soltos. **HAVIA** poucos ingressos à venda. Assim está **CORRETO**

O verbo **haver** quando significa existir não varia. Veja: **HÁ** muitos corruptos soltos **(EXISTEM** muitos corruptos soltos) **HAVIA** poucos ingressos à venda **(EXISTIAM** poucos ingressos à venda)

Fonte: "Não erre mais" - Luiz A. Sacconi

12 DE OUTUBRO - DIA DO AGRÔNOMO COM A AJUDA DE DEUS

O lugar era de terra seca e desgraçada, mas um matuto perseverante, certo dia conseguiu comprar um terreninho e começou a trabalhar a trabalhar nele e, como não existe terra bem tratada que deixe quem a tratou na mão, o matuto acabou dono da plantação mais bonita do lugar.

Foi quando chegou o padre. O padre chegou, olhou para aquele verde repousante e perguntou quem conseguira aquilo.

O matuto explicou que fora ele, com muita luta e muito suor.

E a ajuda de Deus - emendou o sacerdote.

O matuto concordou. Disse que no começo era de desanimar, mas deu um duro desgarrado, capinou, arrou, adu-

bou e limpou todas as praças locais:

- E com a ajuda de Deus - frisou o padre.

O matuto fez que sim com a cabeça. Plantou milho, plantou legumes, passou noites inteiras regando tudo com cuidado e a plantação floresceu que era uma beleza. O padre já ia dizer que fora com a ajuda de Deus, quando o matuto acrescentou:

- Mas deu gafanhoto por aqui e comigo tudo.

O matuto ficou esperando que o padre dissesse que deu gafanhoto com a ajuda de Deus, mas o padre ficou calado. Então o matuto prosseguiu. Disse que não esmorecera. Replantara tudo, regara de novo, cuidara da terra como de um filho querido e o resultado estava

ali, naquela verdejante plantação.

- Com ajuda de Deus - voltou a afirmar o padre

Aí o matuto achou chato e acrescentou:

- Sim com a ajuda de Deus, mas antes, quando Ele fazia sozinho, o senhor precisava ver seu padre. Esta terra não valia nada.

Stanislaw Ponte Preta/Sérgio Porto

Nossa homenagem a esses profissionais que, tal como esse "matuto", sabem, com o trabalho, tirar da terra o que ela tem de melhor, "mas, acima de tudo, com a ajuda de Deus", como afirmou Sérgio L. Selegato, engenheiro agrônomo.

DATAS COMEMORATIVAS

OUTUBRO:

- Neste mês homenageamos:
- 03: Dia do Dentista
 - 12: Dia do Agrônomo
 - 15: Dia do Professor
 - 17: Dia do Eletricista
 - 18: Dia do Médico

NOVEMBRO:

- Serão homenageados:
- 05: Dia do Técnico de Eletrônica

Parabéns aos funcionários que exercem estas profissões na Empresa ou que tenham formação acadêmica para as profissões homenageadas.

FAÇA HORTA. COLHA SAÚDE

Na horta de sua casa você colhe saúde para sua família através de uma alimentação rica em verduras e legumes. Além de ser mais saudável, é mais econômico.

PASSA
TEMPO

TORTO

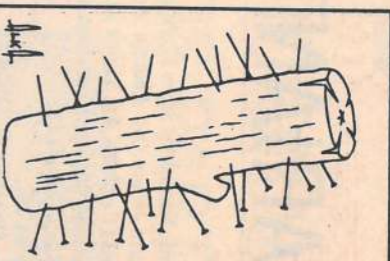
Este sensacional passa-tempo consiste em encontrar o maior número de palavras no diagrama de letras. Você forma as palavras seguindo em todas as direções, sempre ligando as letras em seqüência, sem pular. Anote as palavras que for encontrando. Só valem palavras de QUATRO letras ou mais. Neste nós damos 30 palavras na solução. Se formar 35 - você tem um bom vocabulário; encontrando 40 - puxa! Você sabe falar difícil, heim?! Encontrando mais de 50 - você é um dicionário ambulante!

G	R	A
E	A	C
L	M	P
T	A	D
E	R	A
L	P	S

OS PREGOS

Apenas um dos 14 pregos não atravessa a madeira. Qual deles?

opir op jirpad e 'ogãrd ouou o g
:OYÇNTOS



RESPOSTA RÁPIDINHO

- 1- Qual a coisa mais distraída?
- 2- Por que o sol não se casou com a lua?
- 3- O que é que enche uma casa mas não enche a mão?
- 4- O que é mais fino que o buraco da agulha?
- 5- O que é que tira a roupa e mostra os dentes?

VÍDEO *superpelé*

- Corina, uma Babá Perfeita Drama
- Frankie e Johnny Romance
- Timecop - o Guardião do Tempo Aventura
- A Dama e o Vagabundo Desenho
- Caçadores da Arca Perdida Aventura
- Testemunha de Acusação Suspense
- Tubarão Suspense
- Tiro na Broadway Aventura
- Duro de Matar - A Vingança Aventura
- Adoráveis Mulheres Romance

(Colaboração: Roberta, Assistente Social)

MERCADINHO

Produtos e Serviços

TERRENO - VENDENDO

Terreno, medindo 10 mts x 30 mts, nivelado, com água, luz, esgoto e asfalto, na Rua 4 (Chavantes). Falar com Marcos ou Luiz Davi, Ramal 382.

LOCAL PARA FESTA - ALUGO

Ivone aluga uma área com piscina, banheiro, churrasqueira e varanda, localizada na Rua Ceará, 85 - Serrana. Tratar neste endereço ou pelo telefone 687-1984.

VERA VENDE BERÇO

Em madeira, com gaveteiro, colchão, bem conservado. Tratar com Vera, do Laboratório, ramal 226 ou na casa 11 - Fazenda da Pedra, ramal 386.



HORA DE RIR

HORÁRIO APERTADO

- Joãozinho vai a clínica em Serrana, marcar um horário com o dentista.
- Quando você pode vir para o tratamento? pergunta Luíza
- De segunda a sexta, só de manhã
- E por que não à tarde?
- Ora, porque à tarde não tenho aula.

NADA IMPOSSÍVEL

- O professor tenta incentivar os alunos:
- Lembrem-se, crianças, de que não há nada impossível neste mundo.
- Af, o Tonico retrucou:
- É mesmo, professor? O senhor já tentou colocar a pasta no tubo outra vez?

BICICLETA NOVA

- Paiê, eu quero uma bicicleta nova!
- O que é isso, filho, a sua ainda nem estragou
- E daí? Eu também não estou estragado e a mamãe já ganhou um nenê novo.

CURIOSO

- Pedrinho, muito curioso, vendo um homem careca, perguntou:
- Onde está o seu cabelo?
- Caiu, respondeu o homem desajeitado
- E por que o senhor não pegou?

DE PAI PARA FILHO

- Sempre que você tirar 10 na escola eu lhe darei R\$20,00
- No dia seguinte o garoto pergunta à professora:
- Professora, a senhora gostaria de, vez por outra ganhar uns R\$10,00?

NADA, NÃO, DOUTOR!

- Juquinha e Mário vão ao Pronto Socorro
- Doutor, explica Mário, engoli uma bola de gude.
- Nós já vamos cuidar disso. E com o outro menino, qual é o problema.
- Nada não, doutor. Ele só está esperando. A bolinha é dele.

ALVO ERRADO

- Zezinho bate a porta de Dona Maria.
- Dona Maria, eu posso entrar lá no seu quintal?
- Não. Deixa que eu vou para você. Mas, o que caiu lá dessa vez?
- A minha flecha
- E onde é que ela está?
- Espetada no seu gato?

COISAS NOSSAS

- Paulo, da Turma 17, assistia Corinthians x Palmeiras pela TV. Ao ver o Timão perdendo, ficou tão desesperado que pulou na TV para defender o segundo gol do Palmeiras. Coitado! Bateu a boca no televisor e caíram nove dentes numa pancada só. Prejuízo duplo, hein Paulo?

- Maria José Pinheiro, a dona Zezinha, da limpeza/sede, estava com problema nos olhos. Disse que o nome da doença tinha a ver com conjunto de música, ou seja, Conjuntivite.

- Marcos Maia, Gerson Gomes, José Fiori, Adolfo, Luisão e Paulo Medeiros foram a um coquetel no Stream Palace. Os garotos estavam com tanta fome que comeram os enfeites da mesa, principalmente os tomates.

- João Evangelista Lisboa, da Oficina, estava só em casa e tratou de preparar sua marmitta. Encheu-a de bolachas e frutas, mas esqueceu-a em casa. Depois achou que os colegas a tinham escondido. Regime forçado, hein João!

- João Mineiro, da Oficina/Veículos foi pescar em Minas mas esqueceu as minhocas. O moço tentou usar aranha como isca e garante que deu certo. Disse que acabou com as aranhas de Minas Gerais.
- Paulo Medeiros deu "aquela febre" no pessoal da Turim, quando visitou a Feira Tecnológica em São Paulo. Já era madrugada e ele queria comer numa churrascaria. Acabou tendo que se contentar com pizza.

LEMBRETE

SEU DINHEIRO

PODE ESTAR VAZANDO

- Pela torneira gotejando sem conserto.
- Pela TV ligada à toa.
- Pela luz acesa sem necessidade.
- Pelo chuveiro ligado enquanto você canta.
- Pelo gaz ligado enquanto a água ferve e toma a ferver.
- Pelo combustível de seu carro, quando você poderia ir a pé.
- Pelo pagamento da quitanda quando você poderia ter a horta na sua casa.
- E por tantos outros pequenos desperdícios.

OLHO VIVO!

ANIVERSARIANTES - NOVENEMBRO

EDUARDO BIAGI E OUTROS

ALMOX. AGROPECUÁRIO: Waldemar Santarelli 14; Orlando de Souza Cruz 14.

ENTREGADORES: Rodrigo Carlos Fabrís 01; Adenilson Vicente Alves 30.

SEGURANÇA PATRIMONIAL: Geraldo Magela Gomes Coelho 09; Osvaldo D. Cardoso 13; Alexandre José Correa 29.

COORDEN. TRANSPORTE/TURMAS: Anibal Chavans dos Santos 21; Joaquina Ap. de Jesus 27.

REGIONAIS: Sebastião Ap. Purcini 23.

COORDENAÇÃO OPERACIONAL: Claudemir D. Ramos 02; José Santana 02; João Henrique Pereira 27.

DESENV. AGRON. VIVEIROS/MUDAS: Tereza do Nascimento Fernandes 12; Andréia Maximiano Luiz 19; Rúbia Maria Rodrigues 21.

TRANSPORTE: Laércio Mendonça 13; Itamar Flávio da Silva 15; Orozindo da Costa 20; Valdir Ap. de Oliveira 25; Jaci B. Geraldo 26.

OPERADORES/MÁQUINAS: Marcelo Leandro Felix 04; João Fernandes da Silva 06; Onofre Ap. Leodino 06; Maurílio D. de Oliveira 09; Altair Ferreira Teodoro 11; Giovane F. Nascimento 11; Lideline Pereira Rocha 13.

Reginaldo Aveilino 14; Valdir dos Santos Souza 20; Luiz Carlos Dias (II) 21; Sário Luiz Crisóstom 21; Márcio Roberto Fernandes 24.

CONTROLE DE MATERIAIS: Vander Aparecido Santos 08.

SETOR CUSTOS: José Ap. R. Silva 27.

PLANEJ. E CONTROLE DE DADOS: Maria Goreti dos Reis 04.

APLIC. DEFENSIVOS-FRENTES 01: Júlio César Marcelino 14; Luiz Leite de E 18; Mozart Francisco de Aquino 20; José Ap. da Silva 24.

APLIC. DEFENSIVOS-FRENTES 03: João Vitor de Brito 04; Pedro Lúcio 23; Agnaldo Aparecido de Brito 23; Aguilando B. Batista 24.

IRRIGAÇÃO CANA: Antônio R. de Sousa (III) 12; Aparecido Donizeti Hortelao 13.

MÃO OBRA VIVEIRO MUDAS: Sônia Maria de Oliveira Dias 18; Ana Martins 23; Antônio Maria 27; Dino Américo Fernandes 30.

MÃO DE OBRA RURAL: Aldovar Pereira Freitas 06; Darcy Barbosa dos Santos 10; Maria José Pinheiro 10; Antonio Rezende do Amaral 14; Vera Lucia Gregório Gonçalves 21; Benedito Pereira dos Santos 28; José S. Thomaz 29.

REGIONAL 2: Nelson da Luz Assunção 08.

REGIONAL 3: Marlene da Costa Silva 13; Antonio Aveilino 25; Valdeci Marcolino 29; Luiz Narciso 29.

REGIONAL 5: Paulo Alves Pereira 16; Benedito Pedro de Oliveira 26.

GRANJA SÃO DIMAS: Valentin Turissi 23.

GRANJA SERRA AZUL: Luzia Pereira Rodrigues 13; José da Silva Alves 16.

PRODUÇÃO CANA (FRENTES DIVERSAS): Carlindo José de Sousa Filho 11; Gilson Braga dos Reis 13; Adão Ferreira dos Santos (II) 16; Raimundo Nonato Oliveira Silva 18.

SETOR TRATO DE GADO: Reginaldo L. Moreira 22.

TURMA 01: Francisca Cornélio de Souza 04; Carmelucia dos Santos Marcolino 28.

TURMA 02: Gelson Ferreira 09; Sérgio Ap. Gomes 15; Brasílio Gomes 20; Dirce Gomes Zagati 23; Carlos Pereira 25.

TURMA 03: Vira Aparecida Soares Padovani 08; Sérgio Reis de S. Carvalho 08; Arcu Rodrigues da Silva 18; José de Sousa Silva 23; Antônio Tadeu Tostes 27.

TURMA 04: Antônio Fernandes Silva 17; Aparecida de F. Oliveira Negra 06; Andréia Ap. Rodrigues 12; Danilo Cordeiro dos Santos 21.

TURMA 06: José Boava 06; Sadi Costa Donato 06; Sônia Ap. da Silva Camilo 18; Celso Ricardo Pereira 26.

TURMA 07: Adão Moreira Gonçalves 18; Edite Maria de Souza Ghiotti 27.

TURMA 08: Edson Vaz de Macedo 09; Marcos Moreira Prates 30.

TURMA 09: Adair Ramiro 01; Carlos Alberto Rosa 17; Milton Cesário de Oliveira 19.

TURMA 10: Flávio Aparecido da Silva 01; Zelio Lorencio Torres 02.

TURMA 11: Carlos Nilson Paulino 29; Mário Augusto Fantacini 30.

TURMA 12: Irene de Paula Gabriel da Silva 11.

TURMA 14: Jona Darc Campos Salgueiro 15; Luiz Antônio Alves 29.

TURMA 15: Jurema Oliveira 01; Geiz de Oliveira 03; Adailson Lopes Moreira 09; Nilton Geraldo Souza 12; Wilson de Oliveira 25.

TURMA 16: Ricardo Alexandre Boaventura 01; Gilson Ferreira 09; Raimundo Nonato de Sousa 16; Sebastião Silvestre da Silva 28.

TURMA 17: Ana Maria Gomes 02; Sebastião Donizeti dos Santos 03; Marcelo dos Reis Arruda 03; Edilene Aparecida Segantini 06.

TURMA 18: Rubens Faria Rodrigues 01; João Batista da Silva (II) 03; Waldemar Pereira dos Santos 14; José Aparecido Cambui 30.

TURMA 19: Jatas Antônio dos Santos 04; Joagim Pires Mendes Filho 12; Ocimar Costa dos Santos 13; Carlos Alberto C. da Cruz 20.

TURMA 20: Agnaldo Inacio Borges 09; Claudemir Donizeti de Avelar 23; Lázaro Antônio Carmo 25.

TURMA 21: Aparecido Donizeti da Costa 10; Nilton Sérgio da Rocha 16; Neusa Ap. de Oliveira Pandim 26.

TURMA 23: Raimunda de Souza T. Santos 09.

TURMA 27: Joel Soares (II) 05; José dos Reis Estevão 05; Maria José Rodrigues II 22; Carlos Rocha 24; Romário Lemos Rovani 27.

TURMA 28: Adelfo da Silva Lima 11; Artur Correa Barbosa 13.

TURMA 29: Cicero Monteiro da Silva 15; José Aparecido Amorim 20; Silvia C. de Paula 28.

TURMA 30: Oraviano Luiz de Souza 02; Benedita Piat Marques 03; Nilton H. Aureliano 25.

TURMA 31: Cicero Moreira da Silva 10.

TURMA 32: Joel de Oliveira 05; Reis Carlos do Carmo 19; Luiz Rocha da Cruz 28.

TURMA 33: Daniel Jesus Novais 01; Antônio Almeida Santos 09; José Maria Carlos de Brito 11; Donizeti Carvalho dos Santos 14; Nelson Ferreira de Oliveira 15; João Carlos de Brito 16; Maurício Gaspar da Silva 18.

TURMA 34: Antônio Severino dos Santos 06; Antônio Justino Junior 15; Luiz Carlos Elias 18; Maria Creuza Flauzino 28.

TURMA 35: Ozil Barroso Siqueira 03; Emmanuel Caetano Freitas 04; Jordeino Meira Pardinho 29.

TURMA 36: José Pereira dos Santos (II) 01; Euvaldo Ferreira da Silva 03; Jarbo da Silva Costa 04; Nivaldo Francisco dos Santos 10; Máximo Rodrigues de Carvalho 19; Ana Cordeiro Luiz 20.

BORRACHARIA: Claudinei de Oliveira 04; Edmar Nunes da Siqueira 10; Daltro Valdevite Montanari 13; Vicente de Paulo Pereira 19.

COMBOIOS: Joaquin Carlos Monteiro 01; José S. C. dos Santos 02; Edicarlos Batista Martins 29; Roberto Gonçalves Serafim 29.

POSTO DE ABASTECIMENTO: Paulo Cesar Nascimento 30.

POSTO DE MANUTENÇÃO: Carlos Alberto da Silva (III) 04; Daniel Araújo 04; Edmilson dos Santos 11; Romi Mair dos Santos 23; Joao Gonçalves Celso 26.

OFICINA MECÂNICA: José Carlos dos Santos (VIII) 03; Marcos Donizeti de Freitas 09; Paulo Medeiros 10; Wagner Vieira dos Santos 12; Joao Evangelista Lisboa 13; Renaldo Luiz Contiani 18; Clovis Ferreira de Paula 19; Márcio Ap. dos Santos 20; Moacir Cardoso Aguiar 20; Ari Delcio de Oliveira 21; Luciano Henrique de Oliveira 24; José Carlos Teixeira 24; Rodrigo Yoshio Keda 26.

OPERADORES/MÁQUINAS: Luiz Antônio Barbosa 01; Eli Silveira Lemos 02; Antônio Gonçalves Soares 03; Artur do Prado 04; Marcelo Ferreira de Moraes 05; José Mauro Machado 06; Euripedes Gomes Nogueira 09; Antônio Salvador Monteiro 09; Luiz Carlos Ferreira 16; Antônio Fernandes da Silva 20; Ferreira 16; Antônio Fernandes da Silva 20; Ferreira 25; Mauro Lúcio Lopes 29; Luiz Oscar Alves 21; Fioriano da Cruz 30.

TRANSPORTE/MOTORISTAS: Valdecir Vitor de Souza 07; Marcos Antônio Ferreira Nunes 09; Mauro César de Oliveira 09; Roberto Tadeu de Moraes 10; Adelson Rosa da Silva 10; Decir Savi 18; Maurílio Montanari 20; Sebastião Nesti Copeschi 20; Devair Pereira 20; Valdecir Donizeti Cândido 21; João Antônio Teodoro 22; Luis Antônio dos Santos I 22; Edilson dos Santos 28; Nivalino Lino Ferreira 13.

CARPA SERRANA AGROPECUARIA

Aparecido da Silva 06; Eudes dos S. Cabral 13.

USINA DA PEDRA

DIVISÃO ADM: Nelson Branco 16.

CALDEIRARIA: Mário dos Santos 22.

COPA E LIMPEZA: Creusa Aparecida Silva de Castro 08.

Casamentos & Nascimentos

Parabéns aos noivos, aos pais e boas vindas aos bebês. Saúde e Paz a todos.

Casamento
Dia 9 de setembro, casaram-se Kella Aparecida dos Santos e Aldo José de Souza, lubrificador/campo

Nascimentos
Dia 5/8: Bruno, filho de Patrícia e Roberto Marcelano Junior, da Turma 02.
Dia 23/8: Tatiana, filha de Claudiana e Gilberto Gimenes Tenel, operador/máquinas.
Dia 29/8 nasceram:
Franciele, filha de Fernanda e Marcos A. Ribeiro Lopes, operador/máquina.
Luiz Albino, filho de Nilcemara e Vanderlei Aparecida Albino, do Horticida.
Dia 31/8: Eilton, filho de Maria Gilmarisa e Edinalison Lopes de Lima, da Irrigação.
Dia 1/9: Nazare, filha de Ana e José Neres dos Santos, saqueiro/Usina.
Dia 4/9 nasceram:
Thalys, filha de Lucimeire e Wanda Donizete de Paula, feitor/motonista I.
Bruno, filho de Nadir e Paulo Sérgio Fabrício, mecânico/Oficina Veículos.
Dia 7/9: Marcelo, filho de Aparecida de Fátima e Marcelo Donizete de Mello, ambos da Turma 04.
Dia 8/9: Gustavo, filho de Valdeci e Márcio Luiz da Cruz, motorista.
Dia 12/9: Henrique, filho de Elaine e Mozart Francisco de Aquino, da Horticida.
Dia 16/9: Amanda, filha de Edna e Antônio Carlos dos Santos, da Turma 01.
Dia 23/9: Helena, filha de Maria Irene e José Carlos Arletti, operador/computador.
Dia 26/9: Mathews, filho de Gisselda e Ricardo de Oliveira da Turma 03.
Dia 11/10: Guilherme, filho de Maria Luiza Bidóia, analista de R.H. e Marco P. Bidóia, gerente administrativo de Produção/EBO.

IRMÃOS BIAGI S/A AÇUCAR E ALCOOL

ADM PESSOAL: Paulo Cesar T. Barbosa 21.

ALMOX. OFICINA MECÂNICA: Waldemir Lopes 10; Luiz F. G. Betarello 26.

ATIVIDADES DE CONDICIONAMENTO FÍSICO TRAZ MELHORA AOS PARTICIPANTES

Teve início dia 05 de setembro as aulas de Condicionamento Físico destinadas aos funcionários portadores de Hipertensão Arterial, que participam do **Programa Exercício, Nutrição e Qualidade de Vida**.

Antes de iniciarem o Condicionamento, todos fizeram o exame de Anamnese e o Teste de Composição Corporal (Bioimpedância). Os resultados foram avaliados por **Dr. Jairo Rosa Silva Junior**, cardiologista da Empresa, e assim, de acordo com as características individuais de cada participante, foram montadas as propostas de exercício e dieta alimentar.

Atualmente os participantes estão encarando o Programa como um método terapêutico auxiliar ao tratamento médico e alguns resultados positivos já podem ser percebidos, tais como:

- Funcionários que tinham abandonado o tratamento farmacológico (remédios) ou o controle da Hipertensão, voltaram a fazê-lo.
- Muitos participantes estão reduzindo o seu peso corporal através da prática de exercícios e da redução alimentar.
- Outros incorporam no seu dia a dia,

a prática da caminhada.

▪ Há participantes que estão reduzindo o número de cigarros ou até mesmo deixando o hábito.

As aulas são as terças, quintas e sextas feiras, no DPS, em Serrana. Durante uma hora, os participantes realizam os seguintes exercícios:

- Alongamento: destinados a melhorar a elasticidade muscular, a flexibilidade e mobilidade articular.
 - Exercícios aeróbicos (caminhadas) que estimulam os Sistemas Cardiovascular e Respiratório.
 - Exercícios de Ginástica localizada e Calistênia que melhoram a coordenação motora, levando a pessoa a ter mais auto - confiança na realização de suas tarefas, tonificam e fortalecem os músculos contribuindo para melhorar a postura e a "força útil", que é aquela solicitada para a realização dos diversos trabalhos do dia a dia.
- "Tudo isto dentro de um ambiente agradável, que permite a integração social e descontração das tensões emocionais", disse **Prof. Adilson**, um dos coordenadores do Programa.

FRUTAS NA "VITRINE"

No próximo mês, estarão expostas nas prateleiras da Vitrine, no DPS, algumas cestas de frutas. Os menos avisados, poderão até pensar que a vitrine virou quitanda.

Que nada! Embora as frutas pareçam naturais, as cestas estão sendo montadas pelas mães e moças, participantes do curso especial de frutas em Parafina, ministrado pelas orientadoras dos clubes, **Joana, Deva e Aracy**, que especializaram-se neste trabalho em Ribeirão Preto.

O curso tem duração de dois meses. As participantes estão apaixonadas por seus trabalhos. Algumas inclusive, já estão vislumbrando mais uma opção de ganhar algum dinheiro com a venda das



cestas, que poderão ser feitas sob encomenda, conforme o gosto.



O QUE ELLES DISSERAM

Saiba o que alguns dos participantes disseram ao Observador:

"Estou gostando. O pessoal é muito bacana".

Jorge Apolinário, 42 - Usina.

"Estou me sentindo bem. A minha pressão está boa e gostaria de fazer ginástica mais vezes por semana".

Jazon C. de Oliveira, 57 - Usina.

"Sinto que estou caminhando para uma melhora. Já vi que nunca é tarde pra começar uma coisa boa".

Anastácio R. Santos, 62 - Usina.

"De fato estou me sentindo bem melhor, principalmente no trabalho, onde preciso, às vezes, ficar agachando. Percebo que estou com mais mobilidade e esperteza.

Alfredo Marcolino, 43 - Usina.

"Chegou o momento de cuidar mais de mim. Estou fazendo uma coisa boa para o meu corpo. Não pensei que aos 60 anos fosse convidado para participar de um grupo. Estou contente".

Carlos Porfírio Costa, 60 - EBO.

"A ginástica é muito boa. Estou me sentindo bem e gostaria que minha esposa participasse também".

João Berzúno, 51 - Usina.

"Depois que comecei a fazer ginástica me senti melhor e com mais disposição. Comecei a fazer caminhada todos os dias com minha mulher e o dia que não caminho, sinto falta".

João Batista Capitelli, 44 - EBO.

Maiores informações sobre o Programa procure o DPS

COLABORE COM A SEGURANÇA

Ao estacionar seu veículo ou bicicleta defronte o DPS, em Serrana, mesmo que por alguns minutos, não se esqueça de trancá-lo. No caso de bicicleta, coloque cadeado ou trava.

CONCURSO OBSERVADOR 25 ANOS

Estamos nos aproximando da edição n° 300 de nosso Jornal. São 25 anos ininterruptos de informação e entretenimento para funcionários e familiares.

O jubileu de prata do Observador será comemorado com um concurso para todos os funcionários.

O prêmio será uma TV Colorida 20".

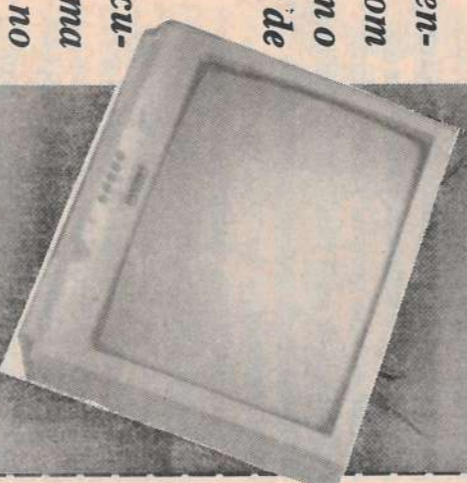
Para participar basta responder à pergunta:

EM QUE ANO SAIU O PRIMEIRO NÚMERO DO JORNAL "OBSERVADOR"?

Leia atentamente o regulamento e participe, enviando o cupom que lhe será entregue junto com o adiantamento salarial, dia 20 de novembro.

Responda e coloque seu cupom na urna mais próxima de você. Veja os locais no item 7 do Regulamento.

Participe do Concurso e vá à Festa de Confraternização, dia 2 de dezembro, na Expocana Serrana, onde será realizado o sorteio. Participe. Boa sorte!



REGULAMENTO DO CONCURSO

- 1** Poderão participar somente os funcionários que estejam **EFFETIVAMENTE TRABALHANDO** na Usina da Pedra, Irmãos Biagi (Filial), Eduardo Biagi & Outros - EBO e Carpa Agropecuária Serrana.
- 2** Cada funcionário receberá um **CUPOM CARIMBADO, INDIVIDUAL E INTRANSFERÍVEL**, que lhe será entregue juntamente com o adiantamento salarial do dia **20 DE NOVEMBRO**.

Somente este **CUPOM** é válido para o sorteio.
- 3** O sorteio do prêmio - uma TV Colorida 20" - será realizado durante a **FESTA DE CONFRATERNIZAÇÃO/95** dia 02 de **DEZEMBRO**, às 20:30hs, no palco central da festa.
- 4** O funcionário contemplado só levará o prêmio se **ESTIVER PRESENTE** na festa, no momento do sorteio, e após a conferência de seu registro na Empresa, o que será feito em seguida ao sorteio.
- 5** Somente estará dispensado da presença, o funcionário que, **COMPROVADAMENTE**, estiver em serviço naquele dia. Neste caso, deverá ser representado pela esposa ou filho, ou pelo seu encarregado.
- 6** Em nenhum outro caso o funcionário poderá ser representado pela esposa ou filho, parentes ou encarregados. **UMA VEZ COMPROVADA A AUSÊNCIA, SERÁ FEITO NOVO SORTEIO, APÓS 10 MINUTOS.**
- 7** O **CUPOM** preenchido, sem rasuras, deverá ser colocado nas urnas, à disposição até o dia **29 de novembro**, nos seguintes locais:
 - Serviço Social - Serrana ou Fazenda
 - Portaria da Usina
 - Portaria do Transporte
 - Portaria da Oficina de Veículos
 - Recepção do Escritório Central (Cidinha)